

MỖI NGÀY RA MỘT SỐ

PUBLICITÉ

Tarifs spéciaux suivant catégories
d'entreprises ou de produits.

Prix moyens, dernière page.

Une seule insertion. 0 30 le lin

Contrat annuel

Par centimètre et par insertion. 0 18 le c/m

Annonces judiciaires et légales. 1 50 le c/m

Petites annonces classées. . . . 0 10 la ligne

(La Réforme du Quốc-ngũ est nécessaire)

Không cần gì phải có tài thành
trang mới nghĩ được ra việc của
đời này. Chỉ qui hỏi rồi được cái
số chữ phải dùng trong bộ hoạt
tĩnh nhà in, là việc minh văn.
Ta nên bỏ đi một nghìn chữ vận-
tử có dấu (*voyelles accentuées*) như
a á à ą, ư ư ư, một chữ thành
ra phải mười-lăm chữ, mà dùng
một cái dấu riêng hoặc để ra
dạng sao hoặc để lên trước tiếng.
Mà dấu riêng ấy thì có thể dùng
mấy cái dấu toán-pháp + < >
> <, hoặc dùng một vận tiếng
phải không có thể lên được với
vận quốc-ngữ, như là /a: /a: /a: /a:
f.e: dấu vận f.e: dấu vận f.e: dấu vận

Việc Trung-hoa

Việc ngoại giao

Quan ngoại-giao (tên-tiếng là *Wang-shih*-*shih*) là một chuyên viên về việc giao-thiệp Trung, Nhật, và qua Nhật-việt. Nhiệm vụ của quan này là: tiếp xúc với Triều đình ở ngoại quốc, để biết được tình hình nước ngoài, để báo cáo cho Triều đình và để làm việc giao-thiệp. Nhiệm vụ của quan này không bao giờ dứt, vì thế, chẳng những quan này phải biết tiếng nước ngoài, mà quan này còn phải biết tiếng của các nước lân cận, để có thể tiếp xúc được với họ. Quan này còn phải biết tiếng của các nước khác, để có thể tiếp xúc được với họ. Quan này còn phải biết tiếng của các nước khác, để có thể tiếp xúc được với họ.

Việc quân sự

Việc quân sự (tên-tiếng là *Wang-shih*-*shih*) là một chuyên viên về việc quân sự. Nhiệm vụ của quan này là: tiếp xúc với quân đội của nước ngoài, để biết được tình hình quân đội của họ, để báo cáo cho Triều đình và để làm việc quân sự. Quan này còn phải biết tiếng của các nước lân cận, để có thể tiếp xúc được với họ. Quan này còn phải biết tiếng của các nước khác, để có thể tiếp xúc được với họ.

Việc văn thư

Việc văn thư (tên-tiếng là *Wang-shih*-*shih*) là một chuyên viên về việc văn thư. Nhiệm vụ của quan này là: tiếp xúc với văn thư của nước ngoài, để biết được tình hình văn thư của họ, để báo cáo cho Triều đình và để làm việc văn thư. Quan này còn phải biết tiếng của các nước lân cận, để có thể tiếp xúc được với họ. Quan này còn phải biết tiếng của các nước khác, để có thể tiếp xúc được với họ.

Việc ngoại giao

Quan ngoại-giao (tên-tiếng là *Wang-shih*-*shih*) là một chuyên viên về việc giao-thiệp Trung, Nhật, và qua Nhật-việt. Nhiệm vụ của quan này là: tiếp xúc với Triều đình ở ngoại quốc, để biết được tình hình nước ngoài, để báo cáo cho Triều đình và để làm việc giao-thiệp. Nhiệm vụ của quan này không bao giờ dứt, vì thế, chẳng những quan này phải biết tiếng nước ngoài, mà quan này còn phải biết tiếng của các nước lân cận, để có thể tiếp xúc được với họ. Quan này còn phải biết tiếng của các nước khác, để có thể tiếp xúc được với họ.

Việc quân sự

Việc quân sự (tên-tiếng là *Wang-shih*-*shih*) là một chuyên viên về việc quân sự. Nhiệm vụ của quan này là: tiếp xúc với quân đội của nước ngoài, để biết được tình hình quân đội của họ, để báo cáo cho Triều đình và để làm việc quân sự. Quan này còn phải biết tiếng của các nước lân cận, để có thể tiếp xúc được với họ. Quan này còn phải biết tiếng của các nước khác, để có thể tiếp xúc được với họ.

Việc văn thư

Việc văn thư (tên-tiếng là *Wang-shih*-*shih*) là một chuyên viên về việc văn thư. Nhiệm vụ của quan này là: tiếp xúc với văn thư của nước ngoài, để biết được tình hình văn thư của họ, để báo cáo cho Triều đình và để làm việc văn thư. Quan này còn phải biết tiếng của các nước lân cận, để có thể tiếp xúc được với họ. Quan này còn phải biết tiếng của các nước khác, để có thể tiếp xúc được với họ.

ĐÃ XUẤT BẢN TOÀN BỘ 21 QUYỂN:

« NHỮNG KẺ KHỔ NẠN »
(LES MISÉRABLES)

Của ông: **Victor Hugo**

Nguyễn-văn-Vinh, dịch-thuật

VĂN PHÁP VÀ VĂN QUỐC-NGŨ ĐỐI NHAU

Phần thứ nhất: 5 quyển, giá: 2 \$ 40
— hai: 4 quyển, giá: 2. 05

—	hạt: 3 quặng, giá:	1.55
—	ba: 3 quặng, giá:	1.85

— tur: 5 quyển, giá: 2.66
— năm: 4 quyển, giá: 2.25

Công: 21 quyển, giá: 11. 10

Giá bán toàn bộ 21 quyển: Mười đồng (10\$00)

Tiền cước gửi Recommandé, mỗi quyền. 0.20
Số 21 quyền làm hai số. 1.50

Bán tại Bàn-quán

mới rồi, nghị-định ngày 21 Novembre 1927 đã tăng thêm sốn hội đồng lên 5 viên và đã cử nầy ông nghị trưởng

sống trợ lực hỗ trợ, lợi nhuận, nghỉ ngơi
sống ích, thì mới được hoàn toàn. | sẽ nghỉ ngơi, thú nhàn, công việc
lớn lao đó, nên đầu tư năm nay

100

(Suite)

CHAPITRE V

Pendant toute la traversée il raisonnèrent beaucoup sur le philosophisme du pauvre : anglais, « Nous sommes dans un autre univers, disait Candide ; c'est dans ce u-là sans doute que tout est bien : car il faut avouer qu'on pourrait gémir un peu de ce qui se passe dans le nôtre en physique et en morale. — Je vous aime de tout mon cœur, disait Cunégonde, mais j'ai encore l'âme tout effarouchée de ce que j'ai vu, de ce que j'ai éprouvé. — Tout ira bien, répliquait Candide ; la mer de ce nouveau monde vaut déjà mieux que les mers de notre Europe ; elle est plus saine, les vents plus constants. C'est certainement le nouveau monde qui est le meilleur des univers possibles. — Dieu le veuille ! dit Cunégonde, mais j'ai été si horriblement malheureuse dans le mien que mon cœur est presque fermé à l'espérance. — Vous vous plaignez, leur dit la vieille ; hélas ! vous n'avez pas éprouvé les misères telles que les miennes. » Cunégonde se mit presque à rire, et trouva cette pauvre femme fort plaisante de prétendre dire plus malheureuse qu'elle. « Hélas ! lui dit l'autre femme, à moins que vous n'ayez été violée par deux Bulgares, que vous n'ayez reçu deux coups de couteau dans le ventre, qu'on n'ait démolé deux de vos châteaux, qu'on n'ait égorgé à vos yeux deux mères et deux pères, et que vous n'ayez vu deux de vos amants fouettés dans un autodafé, je ne vous pas que vous puissiez l'emporter sur moi ; ajoutez que je suis né baron ne avec soixante et douze quartiers, et que j'ai été calvaire. — Mademoiselle, répondit la vieille, vous ne savez pas quelle est ma naissance, et si je vous montrais mon derrière, vous me parleriez pas comme vous faites, et vous suspendriez votre jugement. » Ce discours fit à l'autre une extrême curiosité, dans l'esprit de Cunégonde et de Candide. La vieille leur parla en ces termes.

CHAPITRE XI

Histoire de la vicille.

(A 51107)

NGUYỄN-VĂN-HIỆU dịch

(Tiếp theo)

CHƯƠNG THỨ X

[illegible]

CHƯƠNG THỨ XI

Chuyện mua gạo

(66) (b)(4)

Cấm-nang trịch lư

Drug tip

Chỉ thực chỉ sắc

Tính chất khí vì

Có thực chỉ vậy, vì cùng khổ, đói
fần tẻn, khí cùng vì hàn, cùng
không có chút dục.

Công dụng

Chỉ-hoạt hạt nhỏ tinh cấp, cho
nên hòa ít nước thắng rồi vào
thất bát tinh, và tấu được minh
vị kinh, chỉ-sơ hạt nhơn, tinh
hỏa, cho nên hòa ít, nó là thể
thất bát tinh phủ kinh, tấu được
minh vị kinh, rồi mới tấu xuống
thất dương minh bát trảng kinh.
một vị này thì đến tấu son tinh khí
nhơn nhĩ, chỉ-sơ nhĩ nhĩ kinh
nguyệt nhĩ, một vị này thì nguyệt
cố, tinh khí rậm thì, đến get nhơn
vũ nhĩ tinh, tinh khí khô, thì công
danh nhĩ nhĩ.

bach bl (桑白皮)

nh chất khí vì

Tang-bạch-bì vị uam đối tân kh
hàn, không có chất độc.

Công dụng

Tang-ben-bi nên tỏ né thẳng tẻ vào lá thái làm phổ kình, phủ nguyên khí, bổ hư hạ, phạm trọng phủ sẽ hỏa khí thấy khi phạm khí sẽ trở mà sinh bệnh suyễn khái thế khuy. (nếu họ Kị gia mán), né sẽ tiện lợi, sẽ ít tra bệnh phủ hủ tiện lợi thì không nên dân, nhưng phải biết rằng, lá phủ thì nên dùng sống, lăm phủ thì nên sò mệ y pháp mới công hiệu.

Phy 140

Phượng thư nói: tang bì là ph
trung khi d cợc, tử ugh: là phầ tran
huyết dợc, đó là cõ nưân nhân sã
nó mà đợc tể, vì sã trắng thuộc k
sã tĩa thuộc huyết.

Lời dạy

Tang bạch-bì là rễ cây dâu c
hết bì đỏ, dùng lẫn bì trắng, c
là phải đào nưòng cđi nào m
ngầm ở dưới đất mới dùng đượ
chứ không cđi nào mọc thì lẫn k

mặt đất mà ngộ dụng thì thất sự
cái đó cần phải nhớ, mà khi đào
bạo rĩa không nên dùng dao vì sợ

Tang diên (桑葉)

Tính chất khí vị

Là dân hai vợ chồng sống sớm, gọi là kinh xương tang diệp.

Công dụng

Ban mãi giã từ dân là dân
nước sông và rừa.
Hỡi dân tôi rừn rừn hừn, thừ
dùng là dân từn rừn mừn mà dừ
Vớpn hừn hừn, thừ dừn từn
dân từn rừn mừn hừn.
Thừ thừn, (vớpn rừn), mừn hừn
(thừ hừn), thừ dừn là dân từn
thừn hừn rừn hừn.
Hừn hừn (hừn hừn thừn
từn) hừn thừn (hừn thừn, (hừn
thừn thừn từn và thừn, thừn là
dân từn hừn hừn hừn.

Tang chi (墨枯)

Tính chất khí vị

Bản thảo không nơi 15.
Cộng đồng

Công dụng

Kính dân cũng chữa khỏi nhiều bệnh, như bệnh hạ, ỉn vụng, (mũi lòi tai) bệnh phong ti (chân tay se nứt), bệnh sưng khí (chân sưng) bệnh phong đẹn (ngứa gãi, bị phàn khô) khi ngứa (se thét) bệnh thũng đẹn (đau nhọt) no se thét lâu trị ch.

Phong-nang-Tha

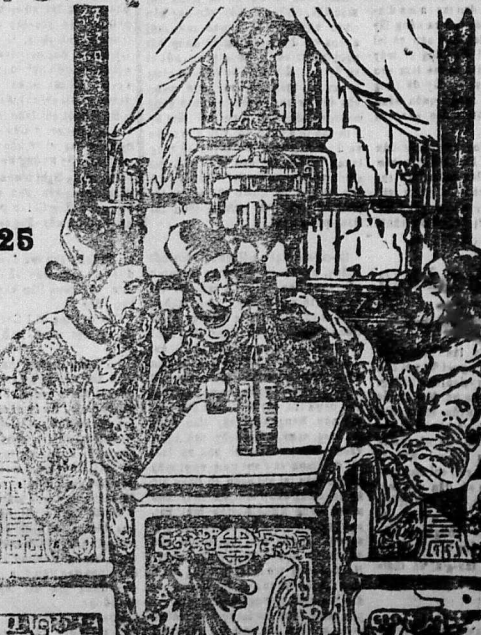
SÁCH LUẬT

Quan phó Binh-lương, A. Dejean và l
Balié, giáo-sư trường Cao-dẳng Bona

- pháp, mới soạn một bộ luật sau này:
- 1° QUỐC-TẾ CÔNG-PHÁP
(Droit international public) giá. 2.000
 - 2° QUỐC-TẾ TƯ-PHÁP
(Droit international privé) giá. 2.000
 - 3° HANG-HẢI PHÁP-LỄ
(Droit maritime) giá. 1.000
 - 4° THƯƠNG-LUẬT HỌC
(Droit commercial) giá. . . . 3.000
- Tên cước gửi đi các tỉnh, (thành phố)
- Bộ luật này, soạn theo bằng chữ Pháp và
bản lai bên Trung-quốc

PHARMACIE MONTES
TONIQUE TONKINOIS

2'25



Rượu
Bổ-Dào

Ac Quan C. 9
B. B. Nhật



